

REFERENCIAS

ARISTOTLE. *The Rhetoric and the Poetics*. New York: Modern Library College, 1984.

BAENA, Luis Angel. *Lingüística y significación*. Lenguaje, Nº 17. Cali: Centro Editorial UV, 1989.

BARTHES, Roland. *Introduction a l'analyse structurale des récits*. Paris: Seuil, 1977.

_____. *Ensayos críticos*. Barcelona: Seix Barral, 1977.

_____. *Literatura y sociedad*. Barcelona: Martínez Roca, 1969.

ECO, Umberto. *Tratado de semiótica general*. México: Lumen, Nueva Imagen, 1978.

FREEMAN, Eugene. *The wisdom and ideas of Plato*. Greenwich, Conn.: Fawcett, MCMLII.

GENETTE, Gerard. *Figures of literary discourse*. Oxford: Basil Blackwell, 1982.

JAKOBSON, Roman. *Essais de linguistique générale*. Paris: Editions de Minuit, 1963.

ROBBE-GRILLET, Alain. *Por una nueva novela*. Barcelona: Seix Barral, 1973.

SALVAT, Biblioteca. *El comportamiento animal*. Barcelona, Salvat, 1973.

SARTRE, Jean-Paul. *¿Qué es la literatura?* Buenos Aires, Losada, 1976.

Revista Lenguaje No. 19 -20

Universidad del Valle

Cali, Colombia, Noviembre de 1992

Análisis del discurso pedagógico en los textos escolares de Historia de Colombia. Acerca de una encuesta de opinión aplicada a los escolares colombianos

Manuel Jiménez
Universidad del Valle

Resumen

Este trabajo es la primera parte de un proyecto de investigación sobre el análisis del discurso de los textos escolares de historia en Colombia.

En este artículo trataremos de mostrar, a través del procesamiento estadístico de una encuesta, qué opinan los escolares colombianos acerca de los textos que utilizan en la escuela, de qué otros soportes se sirven para la prepara-

ción de sus trabajos y qué elementos del texto les parecen más interesantes.

Sustentaremos que las escogencias de un individuo y/o de un grupo social se explican a partir de la llamadas Representaciones mentales supuestamente compartidas por el grupo en cuestión y que estas Representaciones muchas veces son la manifestación de luchas anti-nómicas al interior del mismo grupo.

INTRODUCCION

Las creencias sociales supuestamente compartidas o marcos discursivos son los que permiten interactuar, a través del lenguaje, a los individuos pertenecientes a una comunidad determinada. Decimos «supuestamente compartidas» pues si bien son de orden general y trascienden a las interacciones particulares, estas creencias (Topoi en la terminología de O. Ducrot) no son simétricas entre dos individuos que interactúan ni realmente aceptadas por toda la comunidad. Esto explica por qué usualmente un dicho como «El que trabaja no come paja» que se basa en la creencia supuestamente compartida de que «el trabajo conduce a la prosperidad» tiene su contradicho en «Si el trabajo diera plata los burros serían millonarios» que reposa en la creencia contraria.

Quise comenzar con esta comparación para señalar que el problema de las representaciones está en el corazón de cualquier trabajo que tenga que ver con el sentido (o los sentidos) vehiculados por el discurso y que quien se dedique a un análisis discursivo tendrá que enfrentarse a ellas.

Mi problema al abordar el análisis del discurso pedagógico de los manuales escolares de historia, era entonces circunscribir el tema al estudio de una representación que fuera manejable. Y surgió entonces la idea de trabajar sobre las representaciones que los manuales escolares de historia ofrecen de los indígenas. Estas representaciones suponen generalmente estereotipos etnocentristas en perjuicio de las minorías étnicas y particularmente de las indígenas, a través de los cuales el endo-grupo tiende a excluir, a minimizar o a dominar al exo-grupo.

A este último problema será dedicado el tercer momento del proyecto.

Pero antes de llegar a él, pensé que sería interesante examinar un poco el lado «receptivo» del circuito de la comunicación escolar mediada por un texto, vale decir, lo que el alumno percibe, opina, acepta o rechaza de los manuales.

Para ello decidí aplicar una encuesta de opinión entre los escolares colombianos, la cual trata fundamentalmente dos aspectos:

1) La atracción o rechazo que los escolares manifiestan por cada una de las partes de una unidad didáctica de historia y los elementos que usan preferentemente para la realización de sus deberes.

2) La aceptación o el rechazo que tales escolares pueden sentir por los indígenas a los cuales han dedicado tantas horas de estudio, de quienes se les ha dicho sin cesar que son nuestros antepasados, que son parte fundamental de nuestra cultura mestiza, etc, etc. Se trata de saber entonces si este bombardeo de información ha contribuido en algo a eliminar o a suavizar las actitudes racistas y discriminatorias de que son objeto los indígenas por parte del llamado país nacional.

En este artículo sólo abordaremos el aspecto No. 1.

OBJETIVOS DE LA ENCUESTA

Ya hemos esbozado los objetivos que persigue la encuesta, pero será útil sistematizarlos como sigue:

1. Conocer el grado de importancia (en términos de utilidad) que el manual tiene a los ojos de los escolares. Una de las formas de averiguarlo es saber cómo preparan sus deberes y evaluaciones, qué instrumen-

tos de estudio son privilegiados sobre otros.

2. Conocer el grado de afinidad por el libro de historia frente a otros soportes de estudio para la misma materia: diapositivas, películas, fotocopias, etc.

3. Conocer cuál es la actitud y la opinión expresa de los alumnos frente a la existencia de los indígenas en Colombia. Este aspecto será desarrollado en un segundo artículo.

HIPOTESIS

En cierta forma, las hipótesis (de carácter externo) ya han sido formuladas a lo largo de esta introducción. Nos acogemos a la distinción que hace Ducrot¹ entre hipótesis externas e internas, a saber:

Hipótesis externas: Son aquellas que sirven a la observación de un hecho; son externas al hecho mismo. Sin embargo, este hecho o dato no existe por sí mismo. Ha sido dado o construido por alguien a partir de una teoría.

Así pues, nuestros datos (Clases Sociales, Estado, Escuela, Porcentajes, Atracciones, Repulsiones, Tendencias, etc.) son construcciones teóricas que nos ayudan a aprehender mejor eso que llamamos realidad.

Hipótesis internas: Son aquellas que se construyen en el interior del modelo de análisis, ordenadas por el imperativo de analizar los datos: decidir si una No Respuesta (NR) debe ser interpretada como una respuesta negativa (ie. «Para mis tareas no utilizo el cuaderno») o como la manifestación de una desaprobación; decidir si la simetría de dos separaciones a la independencia obedecen al mismo fenómeno o tienen interpretaciones diferentes, etc.

Así pues, nuestra hipótesis cen-

tral es postular que gran parte de las representaciones estereotipadas que la gente se hace de los indígenas, proviene también de la escuela y concretamente de los mismos textos escolares de historia y que existe una relación entre tales representaciones y variables tales como el sexo, la edad, la clase social, etc. Pero antes de llegar a este punto, queremos saber qué representaciones se hacen los alumnos respecto de los textos mismos.

ETAPAS EN LA ELABORACION DE LA ENCUESTA

1. Explicitación del problema y decisión de aplicar una encuesta que contribuyera a su estudio.

2. Preparación bibliográfica: Lectura de algunas obras fundamentales que nos dieran una formación básica sobre la técnica de encuestas de opinión.

3. Formulación de las hipótesis.

4. Elaboración de la encuesta por aproximaciones sucesivas y reflexión sobre contenido y forma de cada una de las preguntas.

5. Discusión sobre la forma final de la encuesta.

6. Test de prueba para ajustar la encuesta.

7. Estudio sobre el terreno respecto de datos estadísticos concernientes a la población escolar, distribución por zonas, cursos, edades, tipos, etc.

8. Selección de un número suficiente de instituciones escolares donde fuera posible aplicar la encuesta; contacto con los directores de los establecimientos.

9. Aplicación de la encuesta según un plan detallado de desplazamientos a las zonas escogidas.

10. Primera selección, elaboración

del cuadro general de datos en computador (centro de cómputo, Univ. del Valle).

11. Proceso de análisis (instrumentos de apoyo: Programa «TRI-DEUX» de Ph. Cibois, Escuela de Altos Estudios en Ciencias Sociales de París) basado en técnicas de análisis factorial y análisis de correspondencias.

PARTES DE LA ENCUESTA

Dos grandes grupos de variables:

1. Variables de estatus:

1.1 Edad: por franjas de dos años: 9-11, 12-14, ... más de 22 años

1.2 Sexo

1.3 Curso: tres cursos claves: 4° de primaria; 7° de bachillerato; 10° de bachillerato.

1.4 Tipo de establecimiento: Oficial/Privado; Religioso/Laico (esta última oposición utilizada solamente para la segunda investigación)

1.5 Distinción Escuela Pública/Colegio

1.6 Clase social: Clase Media Alta/ Media Media/Popular².

2. Variables principales: Aquellas que, cruzadas con las variables de estatus, pueden dar la información más pertinente respecto de los objetivos propuestos. Por razones de espacio, solo retuvimos aquellas que serán utilizadas en esta parte del estudio. Las demás aparecen en anexo dentro de la encuesta general.

2.1 Grado de interés general por la historia; independientemente del grado cursado o de los textos empleados, se busca saber qué grado de aceptación demuestran los escolares por esta disciplina.

2.2 Partes de una unidad didáctica. Nos referimos a la distri-

bución habitual que suele encontrarse en un manual escolar:

- el tema central desarrollado en forma de texto escrito y que aquí denominaremos «hechos»

- las informaciones complementarias al tema central y que pueden ser también de carácter textual (narración de leyendas, cuadros sinópticos, documentos de apoyo).

- otros instrumentos complementarios de carácter icónico: mapas, fotos, dibujos, etc.

- las actividades de evaluación-verificación situadas generalmente al final de la unidad didáctica

2.3 Grado de facilidad/dificultad en la comprensión de la lectura de estos textos. No se trata de medir la capacidad de lectura sino de conocer la opinión que los alumnos tienen sobre el grado de dificultad de lectura que estos textos suponen para ellos.

2.4 Instrumentos de trabajo para la preparación de tareas y demás evaluaciones. Deseamos saber cuáles son las predilecciones y rechazos de los alumnos colombianos respecto de los soportes de estudio tradicionalmente reconocidos en el aprendizaje de la historia: el libro-guía o libro de texto, el cuaderno de apuntes, las policopias o «conferencias», los periódicos, las revistas, otros libros diferentes al libro-guía, diapositivas, películas.

APLICACION DE LA ENCUESTA

A partir de los datos estadísticos extraídos de los boletines oficiales del Centro de Estadística de la Secretaría de Educación el Valle del Cauca³ se pudo determinar la proporción de establecimientos que serían encuestados según el tipo, la ubicación geográfica, etc

NOMENCLATURA DE LAS VARIABLES RETENIDAS PARA ESTA PARTE DEL ESTUDIO

1. Variables de estatus⁴

CLS → CLASE SOCIAL
 CLS1 → MEDIA ALTA
 CLS2 → MEDIA
 CLS3 → POPULAR
 SEX → SEXO
 MASC → MASCULINO
 FEME → FEMENINO
 CUR → CURSO
 CUR1 → 4° DE PRIMARIA
 CUR2 → 7° DE BACH
 CUR3 → 10° DE BACH
 TIP → TIPO DE ESTABLECIMIENTO
 ESC → ESCUELA PÚBLICA PRIMARIA
 COLEG → COLEGIOS

2. Variables principales⁵

2.1. Grado de interés por la Historia

INT++ → MUY INTERESANTE
 INT+ → INTERESANTE
 INT- → POCO INTERESANTE
 INT-- → NADA INTERESANTE

2.2. Gusto por aspectos del texto de Historia

HEC → HECHOS NARRADOS
 HEC++ → GUSTAN MUCHO
 HEC+ → POCO
 HEC- → NADA

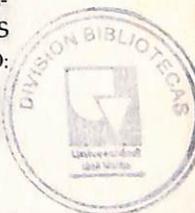
De la misma manera: LEYENDAS: LEY++, LEY+, LEY-; GRAFICOS: GRA++, GRA+, GRA-; MAPAS: MAP++, MAP+, MAP-; CUADROS SINOPTICOS, ESQUEMAS: CUA++, CUA+, CUA-; ACTIVIDADES DIVERSAS PROPUESTAS POR EL TEXTO: ACT++, ACT+, ACT-.

La encuesta fue aplicada a 516 individuos en 30 establecimientos, ubicados en nueve municipios grandes, medios y pequeños, algunos de los cuales pueden ser considerados rurales (vereda de Puerto Tejada, sector rural de Pance en Cali, vereda de Puente de Boyacá). Estos nueve municipios están situados en seis departamentos: Cauca, Valle, Tolima, Cundinamarca, Boyacá y Bolívar. Dificultades evidentes impidieron que la encuesta fuera aplicada en otras regiones de Colombia, pero creemos que ella es bastante representativa de la población escolarizada.

FORMA DE APLICACION

La encuesta fue aplicada directamente por el encuestador-autor del trabajo. Esto permitió explicar el sentido de algunas preguntas o la significación de términos como «diapositiva», «conferencia», «cuadro sinóptico», sobre todo en las escuelas públicas. El contacto directo con los encuestados nos permitió entender mejor el sentido de algunas de sus respuestas, o recoger información suplementaria de los profesores respecto de la adquisición y uso de los manuales.

Veremos cómo algunas de las respuestas ponen de manifiesto más nítidamente que otras, la existencia de representaciones mentales salidas en parte de la interpretación de gráficos existentes en los propios manuales, en los cuales la alusión a ciertos topos es muy evidente (agresividad natural del indígena, suciedad, fealdad, atraso, incluso el creer que ya desaparecieron del mundo actual, etc.)



2.3- Facilidad de comprensión de lectura de los textos escolares de Historia

LECTURA: LEC++, → MUY DIFICIL;
LEC+ → MAS O MENOS DIFICIL; LEC- → FACIL

2.4- Instrumentos para preparación de tareas y otras evaluaciones

LIB → LIBRO DE TEXTO O LIBRO-GUIA
LIB++ → FRECUENTEMENTE
LIB+ → A VECES
LIB- → NUNCA

Y de igual manera: CUADERNO: CDN++, CDN+, CDN-; CONFERENCIAS MIMEOGRAFICAS Y/O FOTOCOPIAS: CNF++, CNF+, CNF-; PERIODICOS: PER++, PER+, PER-; LIBROS DISTINTOS AL LIBRO-GUIA: OTR++, OTR+, OTR-; REVISTAS: REV++, REV+, REV-; PELICULAS, VIDEOS: PEL++, PEL+, PEL-

PRIMERA PARTE

ESTUDIO DEL GRUPO N° 1: GRADO DE INTERES POR LA HISTORIA

Esta primera pregunta busca saber de una forma muy general, sin hacer una alusión directa a textos escolares, qué afición tiene el escolar colombiano por esta disciplina. Se trata de saber en qué medida la escuela ha podido influir en el joven alumno y si este interés es creciente o decreciente a medida que avanza la escolaridad.

A continuación aparece la pregunta y los resultados obtenidos para cada modalidad:

"A lo largo de sus años de estudio, la clase de Historia le ha parecido (marque con una X la casilla de

su preferencia)":

Muy interesante: 47.7% Interesante: 44.8% Poco interesante: 6.4% Nada interesante: 0.6%

1. Clase social/interés

Partimos de la idea de que existe una relación directa entre lo que se denomina habitualmente «Clase Social» y el grado de interés por las materias enseñadas en la escuela, en nuestro caso concreto, por la historia. Este concepto «Clase» no deja sin embargo de plantearnos algunos problemas pues no es de la misma naturaleza de las demás modalidades consideradas en nuestro estudio. En efecto, mientras las modalidades «Curso», «Sexo», «Edad», etc., son de alguna manera precisables, esta otra noción es difusa: ¿cómo precisar dónde termina una «clase» y comienza otra?; ¿qué elementos y de qué naturaleza distinguen una clase de otra? (poder económico, preparación intelectual, origen familiar, prestigio, etc.)

Así por ejemplo, un colegio frecuentado por hijos de docentes (en sus diversas escalas de formación: maestros, licenciados, post-graduados), de profesionales en otras disciplinas, de pequeños y medianos comerciantes, de funcionarios medios, etc., podría ser considerado por sus mismos miembros o por un observador externo como asimilable a la Clase Media. Sin embargo, las razones de unos y de otros pueden ser distintas: una cierta franja de ingresos económicos, una cierta formación profesional, la ubicación en ciertas zonas de mayor o menor prestigio social, la combinación de varios de los anteriores criterios o de cualquier otro que sea considerado válido por quien hace la clasificación.

Lo anterior muestra bien que muy a menudo debemos trabajar con objetos de estudio cuya noción está muy lejos de tener la claridad que uno supone y que estos «Objetos» son en gran parte, construcciones mentales teóricas pero que recubren al menos parcialmente entes perfectamente reales (nadie puede desconocer que los individuos están separados o clasificados en grupos organizados más o menos jerárquicamente en algo que desde hace algún tiempo se denomina «Clases»).

Dada esta dificultad evidente y que nuestro propósito no es el de construir una teoría más al respecto, decidimos clasificar los estableci-

mientos objeto de estudio, combinando nuestro criterio con el de los propios encuestados. Así, en casos de duda, pedimos tanto a estudiantes como a profesores que estimaran la Clase en que su establecimiento podría ser considerado.

Así pues, ante la necesidad de un concepto operacional, nos acogeremos a la división comúnmente aceptada según la cual en Colombia la gente se ubica en la Clase Alta, la Clase Media o la Clase Baja, que nosotros denominaremos Popular. Los colegios de Clase Alta o de Elite fueron reemplazados en nuestro estudio por colegios de Clase Media Alta, debido a la imposibilidad de realizar las encuestas en

CLASE/INTERES

CUADRO COMPARATIVO							SEPARACION A LA INDEPENDENCIA				
INT \ CLS	0	1	2	3	4	ACUM	0	1	2	3	4
NR		++	+	-	--			++	+	-	--
CLS 1	0	47	75	13	0	135	12.9	12.2	3.2		
%		34.8	56.6	9.6	0	26%	-	+	+		
CLS 2	2	26	26	3	0	57	2.9	2.1	1.2	1.1	
%		3.5	45.6	45.6	5.3	0	11%	+	-	+	-
CLS 3	1	173	130	17	3	324	0.3	5.7	3.9	1.2	
%		0.3	53.4	40.5	5.2	0.9	63%	-	+	-	-
TOT	3	246	231	33	3	516					
%		0.6	47.7	44.4	6.4	0.6	100				

GRAFICO 1

tales establecimientos.

EXPLICACION DEL CUADRO

Para una mayor claridad acerca de la metodología empleada en nuestro estudio, detallaremos a continuación y por única vez, la construcción e interpretación de un cuadro esta-

dístico empleando un análisis de correspondencias.

El cuadro anterior está dividido en dos partes separadas por una doble línea vertical.

El cuadro de la izquierda es un cruce binario en el cual están repre-

sentados tanto los efectivos observados (número superior en cada célula) como sus respectivos porcentajes (número inferior en cada célula) respecto del total de cada línea (horizontal), es decir, del número de individuos que clase por clase, respondieron a la pregunta: «A lo largo de sus años de estudio, la clase de Historia-geografía le ha parecido: Muy interesante (++) Interesante (+) Poco interesante (-) Nada interesante (- -)». La línea inferior representa el total de individuos de las tres clases que escogieron una de las opciones y su correspondiente porcentaje respecto del total general. Este porcentaje constituye entonces la MEDIA ESPERADA y es la que va a permitir saber cuándo un grupo determinado se encuentra por encima (en atracción con la pregunta) o por debajo de la media (en repulsión con ella, es decir, en déficit de efectivos.)

Un ejemplo permitirá aclarar mejor el cuadro: De 135 alumnos de la Clase 1 (Clase Media alta), 47 respondieron MUY INTERESANTE (++) lo que representa un 34.8% de 135. Sin embargo, 246 alumnos (las tres clases confundidas) respondieron a la misma pregunta, con un promedio de 47.7% del total general

(516 encuestados). Esto significa que si aceptamos la hipótesis de que hay una relación entre la clase social y el grado de interés por el aprendizaje de la historia, los alumnos de la Clase 1 están en déficit con respecto a la media esperada. En efecto si restamos $34.8 - 47.7$, nos da un resultado negativo de -12.9 .

El cuadro de la derecha no es otra cosa que el resultado, columna por columna, de la diferencia entre el porcentaje obtenido por cada clase para cada pregunta y la MEDIA GENERAL ESPERADA. Esto es lo que se conoce en estadística con el nombre de «SEPARACION A LA INDEPENDENCIA». Como se ve, los porcentajes solos no permiten determinar ninguna tendencia. Es poco interesante y muy poco informativo. La utilización del criterio de Separación a la Independencia, en cambio, nos permite poner en aplicación la teoría de la relación entre categorías psico-sociales (variables de estatus) y las variables principales, que finalmente no son otra cosa que representaciones mentales colectivas, pero distribuidas diferentemente, según nuestra hipótesis, entre las categorías sico-sociales.

Los datos anteriores se pueden visualizar mejor a través de un

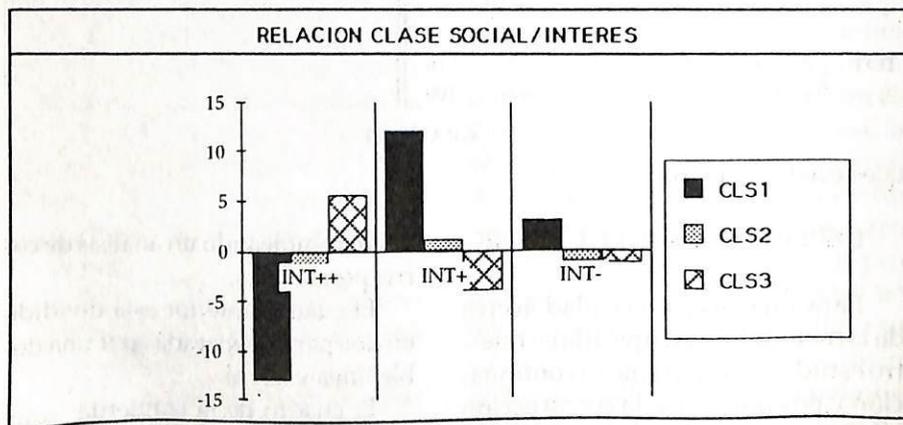


GRAFICO 2

histograma:

El gráfico 2 visualiza más claramente el grado de separación a la independencia, presentando la atracción hacia la pregunta (barras por encima de la coordenada) o las repulsiones con ella (barras por debajo de la coordenada)

COMENTARIO

La columna denominada «0» en el cuadro 1 corresponde a las no respuestas (NR). Únicamente 2 estudiantes de la Clase 2 y 1 de la Clase 3 se abstuvieron de responder, para un porcentaje de 0.6%. Cuando este porcentaje esté por debajo del 5% nos abstendremos de considerarlo.

La columna denominada 1++ (MUY INTERESANTE) nos indica lo siguiente:

47 alumnos de la CLS1, que representan un 34.8% del total de esta clase (135) respondieron que el curso de Historia les ha parecido «MUY INTERESANTE». Sin embargo, vemos que un total de 246 alumnos de las tres clases sociales estudiadas respondieron positivamente a la pregunta, lo cual representa una media general del 47.7%. La diferencia entre los dos porcentajes, -12.9 , está indicando que la CLS1 está en déficit respecto de la media general.

26 alumnos de la CLS2 (45.6%) también se hallan en déficit con la media general, pero en una escala más reducida (-2.4), lo cual la coloca muy cerca del comportamiento esperado.

173 alumnos de la CLS3 (53.4%) se hallan, por el contrario, por encima de la media general ($+5.4$), lo cual significa que esta clase está en atracción con las respuestas positivas. Es aquí donde encontramos la información significativa. Este mismo

procedimiento será empleado para la descripción y análisis de cada uno de los items considerados en este estudio.

La columna marcada con 2+ (INTERESANTE) nos muestra:

La CLS1, es la que mayor atracción presenta con el item «INTERESANTE», seguida de la CLS2 mientras la CLS3 está en repulsión con el item.

La columna 3- (POCO INTERESANTE) indica:

Son los alumnos de la CLS1 los que están ligeramente en atracción con el item mientras las otras dos clases están en ligera repulsión con el mismo. Sin embargo, la cercanía a la media es tanta que se puede decir que el comportamiento general de las tres clases está dentro de la media esperada.

Para resumir este caso, se puede decir que La Clase 3 manifiesta una mayor atracción que las otras dos a considerar la Historia como MUY INTERESANTE mientras que la Clase 1 se divide en verla como INTERESANTE y POCO INTERESANTE y la Clase 2 como INTERESANTE. Habrá que esperar, sin embargo, a cruzar este item con los items de estatus restantes a fin de poder precisar el perfil de la pregunta.

2. Sexo/Interés

Debido a la limitación de espacio tendremos que reducir el número de cuadros y gráficos y resumir al máximo cada comentario.

COMENTARIO

Se pueden observar diferencias muy pequeñas entre los efectivos observados y los efectivos teóricos, lo cual da separaciones a la independencia también muy pequeñas.

Esto significa que hay un comportamiento muy cercano a cero, es decir, muy próximo a la media general esperada. En casos como éste, la información es prácticamente nula y aunque no se pueda decir categóricamente que hay independencia entre la condición sexual y el interés por la historia, la situación permite suponer que éste puede ser el caso. Dicho en otros términos, la distinción Hombre/Mujer no parece ser muy pertinente para esta pregunta.

3. Curso/Interés

COMENTARIO

El 75% de los niños del curso 1 (4° de primaria) manifiesta el mayor interés por la historia y su atracción positiva es del +28.1 con respecto a la media general esperada que es apenas del 47.7%. Ya sabemos entonces que son los niños de primaria de la clase popular quienes manifiestan con mayor fuerza esta atracción.

El curso 2 (7° de bachillerato) está dentro del promedio general a considerar la Historia como «INTERESANTE» y «POCO INTERESANTE».

Los alumnos mayores (10° grado) consideran esta materia principalmente como «INTERESANTE» y están dentro del promedio a considerarla «POCO INTERESANTE».

4. Tipo de Establecimiento/Interés

Hemos distinguido dentro de la clasificación de establecimientos escolares, la oposición ESCUELA PUBLICA /COLEGIO (ESC/COL), entendiéndolo por una parte las concentraciones escolares oficiales de primaria frecuentadas fundamentalmente por alumnos de la clase popular, y por la otra los colegios, sean oficiales o privados a donde

acuden principalmente alumnos de la clase media y la clase alta.

COMENTARIO

La mayor atracción de los establecimientos oficiales por la Historia está sostenida principalmente por los niños de las Escuelas Públicas. En efecto, mientras el 47.7% representa la media general de todos los alumnos que escogieron «MUY INTERESANTE», la Escuela Pública representa un 77% de la escogencia, lo que significa una atracción positiva del +29.3%. Los Colegios manifiestan apenas una escogencia situada entre «INTERESANTE» y «POCO INTERESANTE», pero la separación positiva es reducida (+5.7 y +0.9% respectivamente). ¿Significa esto entonces, que los niños de la ESCUELA parecen ser los que más gusto tienen por la clase de Historia? La continuación del análisis irá configurando una respuesta más precisa.

ESTUDIO DEL GRUPO NO. 2: INTERES POR LAS PARTES DEL TEXTO ESCOLAR

Esta parte del estudio intenta examinar qué grado de relación existe entre los ítems de estatus y las partes habituales de un libro de texto de historia, a saber: la narración de hechos históricos, de leyendas, la utilización de materiales de apoyo tales como gráficos (fotos, retratos, monumentos, etc.), mapas, cuadros sinópticos y actividades de evaluación. Es muy posible que el grado de interés general por la historia esté tamizado por una mayor o menor afinidad por algunos de estos elementos. Un mejor conocimiento de la compleja relación del lector cautivo, que es el escolar, frente al texto que le es más o menos impuesto,

redundará indudablemente en una mejor utilización de estos soportes de estudio y, en últimas, podrá dar algunas pistas a los productores de manuales escolares.

La metodología de trabajo será esencialmente la misma que la empleada hasta ahora, sólo que en aras de la síntesis, daremos por aceptados algunos pasos que se supone, ya han sido explicados.

Los sujetos encuestados tenían tres opciones para responder a la siguiente pregunta: (también apare-

cen los porcentajes de las respuestas obtenidas)

"Referente a los textos de Historia, marque con una X frente a cada aspecto según que éste le guste mucho, poco o nada".

COMENTARIOS GENERALES PARA ESTE GRUPO

El primer elemento que salta a la vista es la poca aceptación general respecto de las Actividades de Evaluación (lo que el texto pide al alum-

	Me gusta mucho	Poco	Nada
Los hechos que se cuentan	68.8	27.7	2.7
Las leyendas (Bochica, Bachué)	67.1	26.0	4.8
Los gráficos (fotos, dibujos)	74.4	21.1	3.3
Los mapas	61.4	29.8	7.4
Los cuadros sinópticos	42.2	43.4	12.6
Las actividades que el libro le pide hacer al final de la lección	45.9	38.8	13.0

GRAFICO 3

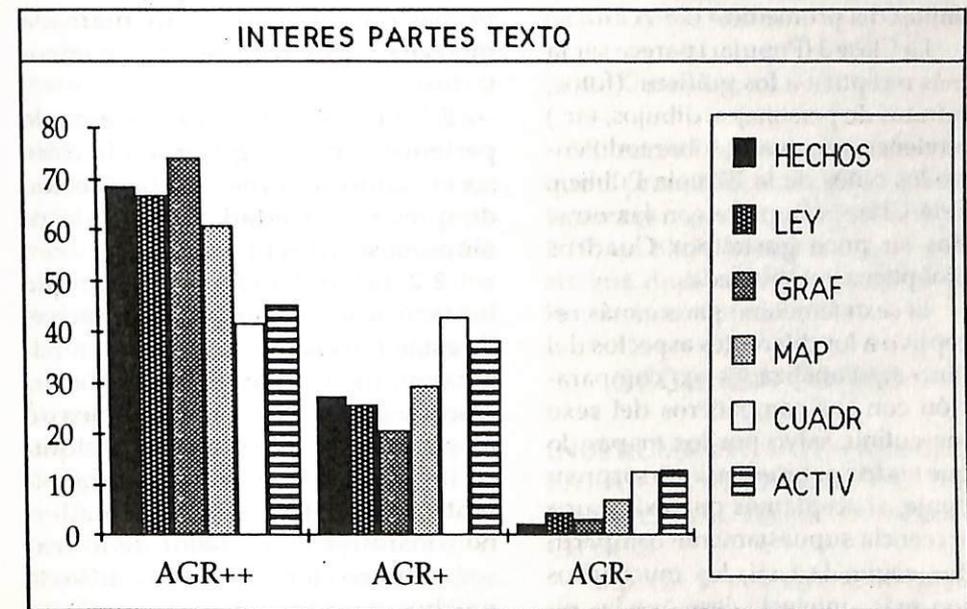


GRAFICO 4

no que realice) y los Cuadros Sinópticos tan frecuentes en los textos escolares de Historia. Como el estudio no incluye los demás textos escolares, no podemos saber si se trata de una tendencia general o es solamente válida para los textos de historia. Como fuere, habría que continuar la investigación para saber qué razones impelen a la población escolar a manifestar rechazo o indiferencia hacia algunos de estos aspectos.

De igual manera, cada una de las conclusiones siguientes debe tomarse más como pistas de trabajo para futuras investigaciones que como conclusiones definitivas.

La Clase 1 (Media Alta) parece más inclinada por el gusto hacia la narración de hechos y leyendas, es decir, hacia los elementos propiamente textuales, mientras que es más refractaria a los gráficos, mapas, cuadros y tareas propuestos por el libro.

La Clase 2 (Media Media) parece mantenerse casi siempre en una posición neutra, es decir, dentro de los límites del promedio.

La Clase 3 (Popular) parece ser la más receptiva a los gráficos (fotos, retratos de personajes, dibujos, etc.) tendencia acentuada sobre todo entre los niños de la Escuela Pública. Esta Clase comparte con las otras dos su poco gusto por Cuadros Sinópticos y Actividades.

El sexo femenino parece más receptivo a los diferentes aspectos del libro aquí analizados, en comparación con sus compañeros del sexo masculino, salvo por los mapas, lo que podría parecer un tanto sorprendente, si aceptamos que existe una «creencia supuestamente compartida» según la cual, los muchachos son más «intelectuales» que las niñas y que éstas tienen más predispo-

sición por actividades manuales como la realización de mapas. ¿Otro cliché que se derrumba?

La escuela Pública presenta características muy particulares que justifican nuestra decisión de separar esta categoría de estudiantes especialmente por las difíciles condiciones socio-económicas en las que deben trabajar:

1. Es el grupo que en mayor proporción rechaza las leyendas tan frecuentes en nuestros textos y que se refieren esencialmente a la cosmogonía indígena: creación del mundo, creación del hombre y de la mujer, conceptos de pecado y castigo, tipología de dioses, etc. No deja de sorprender que estas «historias» que precisamente por su estructura de cuento fantástico y literario suelen agradar a cualquier lector, encuentren un menor eco en estos niños.

2. En cambio es el grupo que muestra una mayor atracción hacia las demás partes del libro: narración de hechos, gráficos, mapas, cuadros sinópticos y actividades; esta comprobación estadística tan marcada merece sin embargo algunos comentarios:

2.1 Los alumnos de la escuela pertenecen por lo general a la clase socio-económica más desfavorecida de nuestra sociedad, lo cual no es ninguna sorpresa para nadie.

2.2 Tampoco es un secreto que los recursos económicos de muchas de estas familias pueden ser tan bajos que, en la mayor parte de los casos, según testimonios directos de los maestros, no les permiten adquirir los elementos mínimos para garantizar un trabajo eficaz. El cuaderno constituye en el mejor de los casos, el único elemento de estudio de muchos de estos niños. Es por esto que el Gobierno colombiano no exi-

ge ni libros ni uniformes en los establecimientos oficiales, aunque tampoco facilita por algún medio su adquisición. No es raro entonces que si por alguna razón, un alumno adquiere un libro, éste se constituya en el único libro existente en la casa.

2.3 El maestro debe entonces compartir de alguna manera su libro con los alumnos, mediante el recurso de mostrar al grupo el elemento visual que le interese o dejarlo para que en algún momento, los alumnos lo puedan ojear.

2.4 ¿Qué significa entonces este marcado interés de los niños de la escuela por el libro escolar, justamente cuando carecen de él? No es muy difícil imaginar que lo que los alumnos exteriorizan no es otra cosa que la manifestación de un deseo no satisfecho. Les gusta todo del libro precisamente porque carecen de él!

ESTUDIO DEL GRUPO N°3: FACILIDAD DE COMPRENSION DE LECTURA DEL TEXTO ESCOLAR

Se sobrentiende que se trata del texto de historia y no del texto escolar en general. Se sobrentiende también que cuando hablamos de «comprensión de lectura» no nos estamos refiriendo a ningún instrumento para medir la capacidad de lectura en los alumnos, sino a la opinión que ellos tienen sobre la mayor o menor claridad del texto en términos que faciliten su interpretación. De la misma forma, las demás preguntas de la encuesta son únicamente preguntas de opinión.

A fin de abreviar la exposición, nos limitaremos a comentar solamente los resultados encontrados. La siguiente es la transcripción literal de la pregunta: (los cuadros y

gráficos correspondientes están a disposición de los eventuales interesados)

«A lo largo de sus años de estudio, la lectura de los textos de Historia le ha parecido»

Muy difícil de entender: 3.7%; Más o menos difícil: 42.2%; Fácil: 48.6%.

COMENTARIO

1. Clase Social/Lectura

3.7% de la población escolar considera que la lectura de estos textos es muy difícil (++). El comportamiento general de los tres cursos está cerca de la media, siendo el curso 3 el que presenta una mayor tendencia hacia este ítem.

La población está básicamente repartida entre los que consideran que la lectura es más o menos difícil (42.2%) y los que la juzgan fácil (48.6%). La separación a la independencia muestra a la Clase 1 por encima de la media (+5.9%), seguida de la Clase dos (+1.7%) a considerar la lectura como «más o menos difícil».

2. Curso/Lectura

El curso 1 (primaria) tiende más que el promedio a considerar que la lectura es muy difícil (+3.0). El Curso 2 (7° de bachillerato) está muy por encima de la media a juzgar esta lectura más o menos difícil.

SEGUNDA PARTE

INSTRUMENTOS DE ESTUDIO PARA LA PREPARACION DE TAREAS Y OTRAS EVALUACIONES

El poder averiguar qué elementos usa efectivamente un alumno en la preparación de sus deberes esco-



lares, sirve de instrumento auxiliar valioso para comprender un poco más la filosofía, el funcionamiento, las prioridades y los objetivos de un sistema educativo.

En el caso particular de nuestro estudio, es evidente que existe una relación estrecha entre el análisis de un tipo de manual escolar y la utilización efectiva que los alumnos hacen de los instrumentos de trabajo a su alcance. En efecto, el análisis de un discurso pedagógico específico, a partir de consideraciones semántico-socio-lingüísticas como las que tratamos de aplicar, pone en evidencia entre otros aspectos, los siguientes:

1. Los agentes psico-sociales participantes directos o indirectos: el Estado, la Escuela, el Maestro, el Agente productor del texto, el Alumno, etc.

2. El estatus de los agentes, los roles esperados dentro del contrato situacional propio a la interacción escolar y los roles realmente asumidos por sus co-participantes. Se puede esperar por ejemplo, que el manual cumpla el rol de facilitador de un proceso auto-instruccional o que al menos ayude a autonomizar el aprendizaje. Puede ocurrir sin embargo, que el manual esté tan mal diseñado que el alumno prefiera otros instrumentos de trabajo. O que a pesar de las políticas anunciadas de abaratar costos de los materiales docentes, éstos sean tan onerosos que obliguen a sus usuarios a suplantarlos por otros más baratos, etc.

3. La representación misma del tipo de educación que se desea impartir, de la imagen del alumno que se dibuja en los textos, del concepto

que se tiene acerca de sus capacidades, de lo que se espera de él, es decir, en últimas, del tipo de ciudadano que se desea formar, etc.

Es muy natural entonces que las informaciones obtenidas por otros medios (i.e. las encuestas) sirvan de complemento a la (las) interpretación(es) que el analista se hace del sujeto interpretante del texto escolar. Un solo ejemplo bastará: ¿El texto escolar estimula o no el ingenio y la recursividad de los alumnos mediante actividades de evaluación, autoevaluación y control u otras? ¿En la práctica, el alumno utiliza fuentes variadas de información y reflexión o se contenta con memorizar apuntes de cuaderno o repasar las lecciones de su libro-guía? ¿Hasta dónde tiene acceso a otros medios de información? ¿Existe una relación entre el tipo de establecimiento frecuentado por el alumno y el tipo de instrumentos de trabajo?

No pretendemos tratar todos esos problemas, pues no es ese el objetivo central del presente trabajo. Es sólo que el mero hecho de poner en evidencia relaciones entre el texto escolar de Historia, que es el centro de nuestro estudio, y otros instrumentos de trabajo complementarios, nos conducen a evocar problemas a los que necesariamente están ligados. De otra manera, nuestro estudio estaría aislado de toda realidad social y su interés no pasaría de un simple ejercicio intelectual.

Apelando a las mismas variables empleadas hasta ahora y con los mismos instrumentos de análisis, trataremos de saber qué otros soportes efectivos de estudio utilizan los escolares colombianos.

RESUMEN GENERAL DE LOS RESULTADOS GENERALES POR SOPORTE				
SOPORTE	USO FREC++	USO ESPORADICO +	NO USO-	NR
Libro-guía	54.8	29.3	12.8	3.1
Cuaderno	84.1	12.6	3.3	1.0
Policopias(cfr)	12.8	31.2	52.1	3.9
Periódicos	6.2	27.3	61.2	5.2
Otros libros	19.0	53.1	24.2	3.7
Revistas	6.4	23.2	66.3	4.1
Películas	4.1	16.7	74.4	4.8

GRAFICO 5

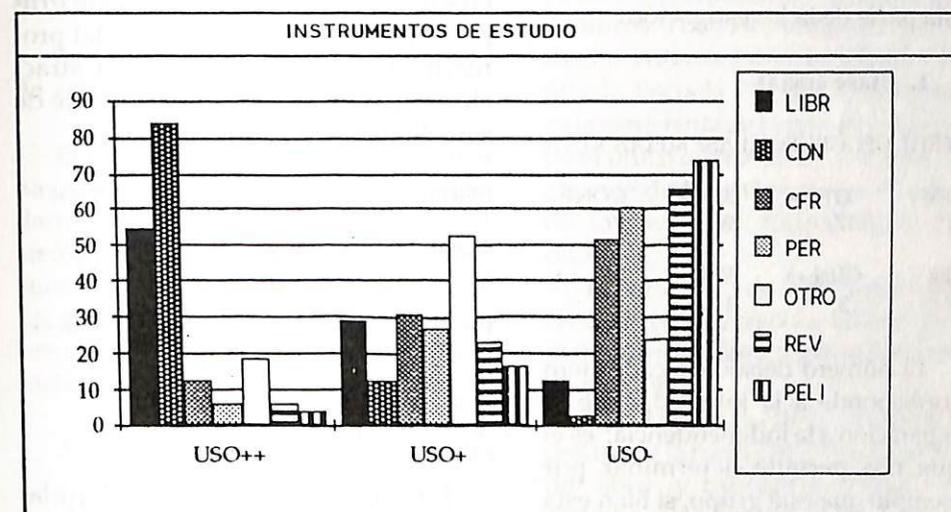


GRAFICO 6

Dadas las limitaciones de espacio tendremos que sintetizar al máximo los resultados de la investigación

La utilización de la noción estadística de «Separación a la Independencia» (Ecart à l'indépendance) nos ha permitido poner de relieve las «atracciones» o las «repulsiones» de cada grupo de individuos puestos en oposición binaria. Hemos visto cómo una altura importante sobre la

línea media indica una escogencia específica, una predilección más acentuada que una altura menos importante. Por el contrario, una altura negativa, por debajo de la línea promedio, indica una repulsión, un déficit de población hacia una modalidad⁶.

La semejanza de varias alturas entre grupos de individuos nos muestra así mismo similitudes de escogencia.

De esta manera hemos podido determinar, además del volumen y del porcentaje general para cada grupo, qué tendencias positivas o negativas predominan en cada uno de ellos. Un estudio comparativo de los gráficos elaborados para cada grupo nos permitirá examinar la intensidad de la fuerza de la escogencia cuando hay varias tendencias positivas.

Así por ejemplo, los alumnos de la Clase 1 muestran una tendencia positiva hacia el uso frecuente del libro-guía y del cuaderno. Sin embargo la atracción es mayor para uno que para otro soporte. Esto es lo que vamos a tratar de mostrar mediante una comparación de perfiles para esta parte de la investigación.

1. Clase social

PERFIL DEL GRUPO CLASE MEDIA ALTA

REV + 21	OTR + 17	LIBR ++ 13	CONF - 12
PER + 9	CDN ++ 3	PEL - 3	PEL ++ 1

El número debajo de cada ítem corresponde a la intensidad de la separación a la independencia; es el que nos permite determinar por ejemplo que este grupo, si bien está identificado con el uso frecuente del cuaderno (CDN++) tiene una intensidad de grado 3, comparada por ejemplo, con REV + (uso esporádico de revistas) que tiene una gran intensidad de grado 21⁷.

Esto significa que la CLASE MEDIA ALTA está predispuesta en orden decreciente con:

- 1) Uso esporádico de revistas y otros libros (21 y 17),
- 2) Uso frecuente del libro - guía (13),
- 3) no uso de conferencias (12),

- 4) uso esporádico de periódicos (9),
- 5) uso frecuente del cuaderno (3),
- 6) uso frecuente de películas (1).

PERFIL DEL GRUPO CLASE MEDIA MEDIA

REV + 8	CDN + 4	OTR + 3
PEL + 3	LIBR ++ 2	CDN - 2

ESTE GRUPO tiene una inclinación decreciente por el uso esporádico de revistas, cuadernos, otros libros y películas. El uso frecuente del libro-guía viene después con una intensidad de grado 2 y el no uso del cuaderno. Los alumnos de este grupo se mantienen muy cerca del promedio y no manifiestan una atracción especial por ningún soporte de estudio.

PERFIL DEL GRUPO CLASE POPULAR

CONF++ 12	OTR++ 11	OTR - 8	REV + 8
LIBR - 7	NR 0 4	LIBR - 4	PER++ 4
PER + 4	REV++ 4	CDN++ 1	

Los alumnos del Grupo Popular muestran una fuerza de escogencia muy marcada por el uso frecuente de conferencias y otros libros. Paralelamente hay un subgrupo que no usa «Otros libros» como soporte de estudio y que se irá definiendo en cuanto se analicen las modalidades de CURSO y TIPO. Se sitúa después una tendencia hacia el uso esporádico de revistas y del libro-guía. El uso frecuente del cuaderno está justo dentro del promedio aunque corresponda al mayor volumen de población (84%).

Resumiendo diríamos que:

- La CLASE MEDIA ALTA está más identificada que el promedio con el libro-guía;

- La CLASE MEDIA MEDIA no tiene una predilección particular por ningún soporte;

- La CLASE POPULAR está más identificada con el uso de conferencias, lo cual es explicable si se tiene en cuenta que en establecimientos públicos de gran talla como los INEM e ITAS, Escuelas Normales, etc, el uso del mimeógrafo es el medio privilegiado de remediar la carencia del libro-guía. Este grupo también busca la ayuda de otros libros (¿bibliotecas?, ¿libros existentes en casa?) para paliar la falta del libro-guía.

2. Condición sexual y soportes de estudio

El estudio de esta variable no nos ha aportado mayor información dado que su comportamiento está siempre muy cerca de la media como sucedió con los anteriores análisis. Lo mismo ha sucedido cuando lo comparamos con los soportes de estudio.

3. Curso y tipo/soportes de estudio

A fin de hacer más ágil el análisis vamos ahora a comparar una sola variable principal frente a cada una de las variables de estatus que nos restan por estudiar: CURSO y TIPO DE ESTABLECIMIENTO.

3.1. Curso y tipo/libro-guía

COMENTARIO

La comparación CURSO/LIBRO-GUIA y TIPO/LIBRO-GUIA viene a completar el perfil general de las preferencias de los escolares colombianos respecto de los elementos más

usuales en la preparación de sus tareas. En efecto, en el transcurso del análisis CLASE / LIBRO-GUIA se vio que la Clase Media Alta tiene una mayor inclinación por el libro que las otras clases. Ahora observamos que el tradicionalmente llamado «Colegio» por oposición a la «Escuela» presenta también una ligera atracción por el libro-guía mientras la escuela está en déficit (-4.2). Vemos que el Colegio fluctúa entre el uso frecuente y esporádico del libro en tanto que la escuela presenta una gran tendencia al No uso del mismo.

El ítem CURSO señala igualmente que es en la sección primaria (CURSO 1) donde subsiste el No uso de libros. Todos los parámetros conducen entonces a la conclusión de que la Escuela Pública colombiana es la cenicienta de la educación, donde el único instrumento de trabajo al alcance de los niños es, en el mejor de los casos, el CUADERNO DE NOTAS.

El curso 2 (7° de bachillerato) parece ser el más dado a utilizar este instrumento como soporte habitual de estudio.

El CURSO 3 (10°) se mantiene dentro de la media en el uso habitual del libro y manifiesta igualmente una atracción hacia su poco uso.

3.2 Curso y tipo/cuaderno COMENTARIO

Además de constatar la utilización masiva del Cuaderno (96.7% lo usan ya sea frecuente o esporádicamente) vale la pena destacar el 2.3% del total general que nunca lo utilizan y el 4.7% correspondiente a la escuela que tampoco lo hacen. Este pequeño porcentaje significa de todas maneras que varias decenas de miles de escolares ni siquiera disponen de un cuaderno para atender

CUADRO COMPARATIVO						SEPARACION A LA INDEPENDENCIA			
CDN	1	2	3	0	ACU	1	2	3	0
TIP	++	+	-	NR	++	+	-	NR	0
ESCLA	78	2	4		85	+	-		
%	91.8	2.3	4.7		16.5	7.7	10.3		
COLEG	356	63	8		431	-	+		
%	82.6	14.6	1.8		83.5	1.5	2.0		
TOT	434	65	12	5	516				
%	84.1	12.6	2.3	1.0	100				

GRAFICO 7

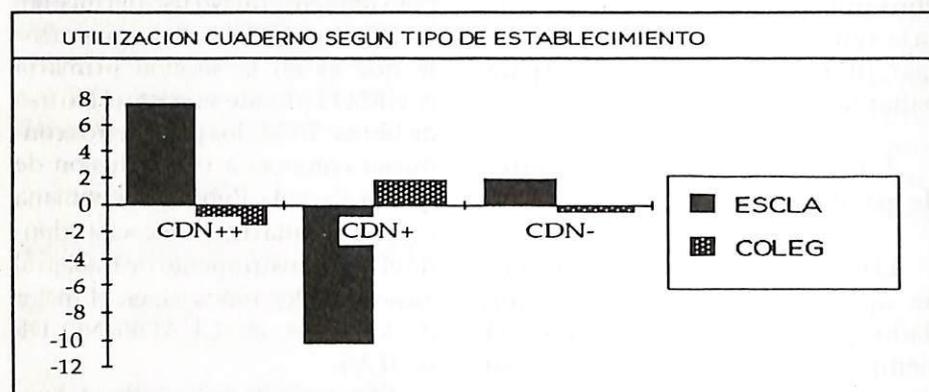


GRAFICO 8

mínimamente las exigencias de sus estudios. La inclusión de la oposición ESCUELA/COLEGIO obedece en parte a la intuición de que además de las clases sociales tradicionalmente conocidas, existe en el seno de la Escuela una cuarta, una especie de sub-proletariado, tan carente de recursos que la alternativa Agua-depanela/Cuaderno, no deja lugar a dudas sobre el orden de prioridades.

CURSO: Salvo el CURSO 2 que presenta un notorio déficit en el uso habitual del cuaderno, los otros dos están dentro del promedio general.

TIPO: esta oposición permite

cernir mejor las tendencias y mostrar que si bien el CURSO 1 está dentro del promedio, esto se debe al gran volumen de la separación a la independencia en el sector de la Escuela (+7.7). En efecto, el 91.8% de esta población usa el cuaderno como instrumento regular de trabajo. Si recordamos que ella está muy por debajo del promedio en el uso habitual del libro-guía y que los demás soportes de estudio han mostrado volúmenes bajos de uso, se puede concluir que el cuaderno constituye el instrumento privilegiado de trabajo entre los niños de las escuelas públicas.

3.3 Curso y tipo/conferencias

COMENTARIO

CURSO: El CURSO 3 presenta una mayor tendencia al uso frecuente y esporádico de las conferencias, seguido del Curso 2. El curso 1, en cambio, tiene una tendencia negativa.

TIPO: El COLEGIO está ligeramente por encima en el uso frecuente y esporádico de las conferencias mientras que la ESCUELA presenta un gran déficit.

3.4 Curso y tipo/periódicos

COMENTARIO

El CURSO 3 seguido del CURSO 1 muestra una inclinación positiva por el uso frecuente y/o casual de periódicos. Hay que tener en cuenta sin embargo, que en términos porcentuales absolutos, el uso frecuente es de sólo 6.2% y el esporádico de 27.3%, lo cual da un 33.5% mientras que el no uso representa un 61.2%. Obsérvese la similitud de tendencias de estos cursos en los tres niveles de respuesta.

El CURSO 2 se caracteriza por su tendencia muy neta al no uso de este soporte de trabajo.

Respecto de la comparación TIPO/PERIODICO vemos que es la ESCUELA la que presenta una neta tendencia al uso de los diarios. Los COLEGIOS se mantienen dentro de los promedios esperados.

Si recordamos que la CLASE 3 es la que presenta una mayor inclinación hacia el uso de los periódicos y que dentro de esta clase, figura la ESCUELA y el CURSO 1, quienes también presentan tendencias positivas, podemos deducir que los niños de la escuela tratan de suplir el

escaso uso de libros y de otros soportes con los periódicos que son seguramente el elemento más económico a su alcance.

3.5 Curso y tipo/otros libros

COMENTARIO

CURSO: el CURSO 3 presenta una mayor tendencia al uso de OTROS LIBROS ya sea frecuente o esporadicamente. El CURSO 2 está prácticamente dentro del promedio en tanto que el CURSO 1 muestra un déficit.

TIPO: El gráfico no hace otra cosa que confirmar lo que ya hemos encontrado, a saber, que los niños de las escuelas no usan ni los libros-guía ni Otros libros.

3.6 Curso y tipo/revistas

COMENTARIOS

CURSO: El CURSO 3 es el más afecto a la utilización de revistas como instrumento de trabajo.

TIPO: La ESCUELA también muestra una ligera tendencia al uso frecuente de las revistas pero la separación es mucho mayor en cuanto al uso esporádico; Vale decir que de alguna manera estos alumnos suplen sus carencias bibliográficas mediante la utilización de los elementos que encuentran a mano y que les implican menos costo: periódicos, revistas y cuadernos, de los cuales, los dos primeros se pueden adquirir más baratos, una vez que han sido utilizados por los lectores habituales.

3.7 Curso y tipo/películas

COMENTARIO

Definitivamente las películas son el instrumento menos utilizado por

los escolares colombianos (4.1% para uso frecuente); un 16.7% las utiliza ocasionalmente, tendencia que favorece a los colegios. Un 74.4% no usa las películas como medio de trabajo

4. RESUMEN GENERAL

De las comparaciones que acabamos de hacer se podría dibujar el siguiente perfil para cada uno de los soportes de estudio:

LIBRO-GUIA

Uso frecuente (++):

El libro-guía está en correspondencia privilegiada con: Clase Media alta, el 7° grado (Curso 2) y en menor medida con la Clase Media media. Quienes usan habitualmente el libro-guía utilizan también Otros libros para sus tareas pero el cuaderno es de uso ocasional.

Uso esporádico (+):

El 10° grado (Curso 3), la Clase Media alta y en menor medida, la Clase Media media. Quienes usan ocasionalmente el libro-guía también hacen escaso uso de Otros libros y de los periódicos pero usan abundantemente el cuaderno.

No uso (-):

La Escuela, la Clase Popular (Clase 3), el uso frecuente del cuaderno, la no utilización de Otros libros, periódicos, películas y el uso esporádico de revistas.

CUADERNO

Uso frecuente:

La Escuela, la Clase Media alta y en menor medida la Clase Popular en general. Entre quienes usan habitualmente el cuaderno también es frecuente el uso de las conferencias. Los niños de la Escuela utilizan preferencialmente periódicos y re-

vistas.

Uso esporádico:

El 7° grado, la Clase Media media, el sexo femenino y el uso habitual del libro-guía.

No uso:

La Clase Media media, el sexo masculino, la Escuela (aquí se encuentra esta cuarta clase que hemos convenido en denominar «sub-proletariado», cuyos hijos ni siquiera disponen de un cuaderno), y el uso frecuente de periódicos.

CONFERENCIAS

Uso frecuente:

la Clase Popular, el 10° grado, el uso esporádico de películas y periódicos y el uso frecuente de revistas;

Uso esporádico:

El uso frecuente del cuaderno y Otros libros; uso ocasional de películas, periódicos y revistas; el 10° grado y la Clase Popular.

No uso:

En correspondencia con el no uso de: películas, periódicos, revistas y otros libros; el 4° de primaria, la Clase Media alta, la Escuela y el uso esporádico del cuaderno.

PERIODICOS

USO frecuente:

Uso frecuente de Otros libros, revistas y conferencias; la Clase Popular, el 10° grado y la Escuela.

Uso esporádico:

Uso esporádico de revistas, películas, conferencias y Otros libros; el 10° grado y el sexo femenino.

No uso:

No uso de revistas, conferencias, películas, Otros libros; El 7° grado; la Clase Media alta y el sexo masculino.

OTROS LIBROS

Uso frecuente:

Uso frecuente y/o esporádico de

revistas y periódicos y películas, conferencias y del libro-guía; el 10° grado, la Clase Popular y el sexo femenino.

Uso esporádico:

Uso esporádico de periódicos, libro-guía, revistas y conferencias; la Clase Media alta, el 10° grado y el sexo masculino.

No uso:

No uso de periódicos, revistas, conferencias, libro-guía, películas; la Clase Popular, el 4° de primaria, el 7° grado, la Escuela y el sexo masculino.

Los datos respecto de REVISTAS y PELICULAS se encuentran repartidos en los soportes ya mencionados, por lo cual no creemos necesario ponerlos una vez más en evidencia.

A MANERA DE CONCLUSION

Toda tentativa por clasificar, ordenar o cualquier otra operación asimilable, con el propósito de poner rigor en un trabajo de investigación, está inserto en la(s) representación(es) mental(es)⁸ que el sujeto objetivante se hace del mundo que lo rodea, representaciones supuestamente compartidas, al menos parcialmente con el sujeto objeto de la objetivación.

Estas clasificaciones consideradas habitualmente como «naturales» o que obedecen más o menos a una realidad natural (i.e. las categorías utilizadas en la presente encuesta: MUCHO, POCO, NADA) son más el producto de una di-visión arbitraria de un continuum. Sin embargo, esta misma división o clasificación del continuum es supuestamente compartida por el sujeto objetivante (el analista en nuestro caso) y por los sujetos objeto del acto de objetivación.

Ello es lo que permite que una

encuesta tipo P.E.M. (preguntas de escogencia múltiple) pueda encontrar algún grado de legitimidad y que las categorizaciones propuestas correspondan de alguna manera, no con la «realidad natural» sino con tipos de representación mental que los sujetos de la encuesta ponen de manifiesto a través de sus respuestas.

Estas representaciones mentales son en el fondo la manifestación de una lucha ideológica entre los grupos y en el interior mismo de ellos o inclusive, de la exteriorización de frustraciones.

Prueba de ello, por ejemplo, la tendencia observada entre los niños de la Escuela Pública a manifestar un gran interés por los diferentes componentes de una unidad didáctica (item N° 2 en la encuesta) y por el manual de Historia en general, cuando precisamente, según los profesores, casi todos los alumnos carecen de él. Este interés explícito es, en realidad, la manifestación de un conflicto interno producido por la carencia, conflicto que aflora cuando se observa otro sub-grupo que manifiesta un total rechazo hacia el manual. INTERES/RECHAZO, dupla antinómica de dos fuerzas conflictuales que obedecen a una misma representación mental: estos objetos-texto no caben dentro de su micro-universo, lo cual acrecienta la contradicción DESEO/REPULSION y «engendra forzosamente polarización y antagonismo» (BOYER, H. 1990.104 citando a su vez a DOISE quien a su turno cita a MOSCOVICI. Trad M.J.).

Por el contrario, la «Clase Media-Alta» (y por añadidura la variable «Colegio») manifiestan una tendencia al «Poco agrado» hacia el manual de Historia. Una vez más, es cuestión de representaciones mentales

asociadas con la satisfacción de la posesión, con un acto «de conocimiento y reconocimiento» (BOURDIEU, P. 1982, 135) que implica una lucha por «el poder de hacer ver y hacer creer [...] de imponer la

NOTAS

¹ DUCROT, O. *Les mots du discours*. Les éditions de Minuit, Paris, 1980.

² Por razones de dificultad de acceso, no fue posible aplicar la encuesta en los establecimientos considerados de Clase Alta. Por otra parte, es de señalar que tomamos con sumo cuidado la distinción del concepto de Clase debido a sus múltiples interpretaciones y a las dificultades de tipo operatorio que este concepto supone; en efecto, no es posible trazar una línea demarcatoria entre Clases mediante la aplicación de un criterio único, sea éste de carácter económico, socio-profesional, de prestigio, etc. Además, y desde un punto de vista puramente práctico, en un colegio considerado de Clase media Alta, puede haber alumnos que se clasificarían dentro de la Clase Media Media y en un colegio de esta última Clase también se pueden encontrar alumnos de clase popular. Es sobre todo la comparación entre los extremos

definición legítima de las divisiones del mundo social» (Idem, 137) y cumple una función de regulación en el mantenimiento de la identidad social de los diferentes grupos objeto del estudio.

más fácilmente distinguibles que podrá ser de una mayor utilidad.

³ Boletín departamental de datos estadísticos, Secretaría de Educación del Valle del Cauca, 1987 y Boletín nacional de datos estadísticos, Colombia, 1986.

⁴ Llamaremos Variables de Estatus aquellas que tienen que ver con la identidad psico-social como el sexo, la edad, el grupo social, el curso, etc y que serán permanentes a lo largo del estudio.

⁵ Variables principales serán aquellas que corresponden grosso-modo con las opiniones y preferencias de los encuestados

⁶ Cf. CIBOIS, P. *L'analyse de données en sociologie*. PUF, Paris, 1984.

⁷ Cf. CIBOIS, P. *Tri-deux*. Programa de análisis factorial para micro-computador P.C., EHESS, París, 1989.

⁸ Entendiendo por representaciones mentales «los actos de apreciación, de conocimiento y reconocimiento, en los cuales los agentes sociales plasman sus intereses y sus presuposiciones» (BOURDIEU, P. 1982, 137, Traducción M.J.).

BIBLIOGRAFIA

BERTIN, J. (1977) *La graphique et le traitement graphique de l'information*. Flammarion, Paris.

BOURDIEU, P. (1982) *Ce que parler veut dire. L'économie des échanges linguistiques*. Fayard, Paris.

BOURGAIN, D. (1990) «Des représentations sociales de la norme dans l'ordre scriptural». En *Langue Française* 85, febrero 1990, pp.82-101.

BOYER, H. (1990) «Matériaux pour une approche des représentations socio-linguistiques». En *Langue Française* 85, febrero 1990, pp.102-124.

CIBOIS, P. (1983) *L'analyse factorielle*. Coll. Que sais-je? 2095, Paris.

————— (1984) *L'analyse des données en sociologie*. PUF, Paris.

————— (1989) *Méthode Tri-*

Deux. Programa estadístico para computador P.C., EHESS, Paris.

EHESS (1988) *Bulletin de méthodologie sociologique*. oct. 88

GSCHWIND-HOLTZER, G (1990) «Des représentations aux variations sur le temps». En *Le Français dans le Monde* 235, Paris, pp.73-75

PEYTARD, J. (1990) «Evaluation sociale dans les thèses de Mikhaïl Bakhtine et représentations de la langue». En *Langue Française* 85, febrero 1990, Larousse, Paris, pp. 6-21.

TAGUIEFF, P.A. (1987) *La force du préjugé. Essai sur le racisme et ses doubles*. Ed. la Découverte, Paris

TODOROV, T. (1989) *Nous et les autres. La réflexion française sur la diversité humaine*. SEUIL, Paris.

————— (1991) *Les morales de l'histoire*. Grasset, Paris.

